

**Irrigation techniques - Localised  
irrigation systems - Terminology and  
data to be supplied by the  
manufacturer**

Irrigation techniques - Localised irrigation systems -  
Terminology and data to be supplied by the  
manufacturer

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13635:2001 sisaldab Euroopa standardi EN 13635:2001 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 19.10.2001 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13635:2001 consists of the English text of the European standard EN 13635:2001.</p> <p>This document is endorsed on 19.10.2001 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b></p> <p>This European Standard specifies the technical and functional characteristics that shall be indicated by manufacturers of localised irrigation systems for user information to aid them in their choice of facilities and materials.</p> <p>This standard is related to others that will be drawn up for each system component (technical characteristics and test methods).</p> <p>This European Standard defines localised irrigation systems, characterising the various components which comprise them.</p>	<p><b>Scope:</b></p> <p>This European Standard specifies the technical and functional characteristics that shall be indicated by manufacturers of localised irrigation systems for user information to aid them in their choice of facilities and materials.</p> <p>This standard is related to others that will be drawn up for each system component (technical characteristics and test methods).</p> <p>This European Standard defines localised irrigation systems, characterising the various components which comprise them.</p>
---	---

**ICS** 01.040.65, 65.060.35

**Võtmesõnad:** agricultural equipment, rotational motion, specification (approval), specifications, sprayer nozzles, sprayers, spraying equipment, sprinkling devices, stationary, structural systems, terminology, testing, water practice, water spray, water supply, watering equipment

ICS 01.040.65; 65.060.35

English version

**Irrigation techniques - Localised irrigation systems - Terminology  
and data to be supplied by the manufacturer**

Techniques d'irrigation - Installations avec irrigation  
localisée - Terminologie et informations à fournir par le  
fabricant

Bewässerungsverfahren - Lokale Bewässerungssysteme -  
Terminologie und Angaben des Herstellers

This European Standard was approved by CEN on 29 June 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

## Contents

Foreword.....	3
Introduction .....	4
1 Scope .....	5
2 Terms and definitions.....	5
3 Localised irrigation installation components and minimum data to be supplied by the manufacturer .....	9
3.1 Emitting devices.....	9
3.1.1 Emitter .....	9
3.1.2 Emitting pipes .....	10
3.1.3 Porous tubes and porous tapes.....	10
3.1.4 Microsprinklers and sprayers.....	11
3.2 Filtration systems .....	11
3.2.1 Hydrocyclones .....	11
3.2.2 Sand filters.....	11
3.2.3 Screen and disc filters.....	12
3.3 Chemigation equipment .....	12
3.3.1 Fertilisation tanks .....	12
3.3.2 Venturi injectors.....	12
3.3.3 Hydraulic injectors.....	13
3.3.4 Electric injectors .....	13
3.4 Flow and pressure regulators.....	13
3.4.1 Direct action .....	13
3.4.2 Indirect action.....	13
3.5 Pipes.....	13
3.6 Valves.....	14
3.7 Automatic control systems.....	14
3.7.1 Irrigation controllers.....	14
3.7.2 Irrigation net managers .....	15
Bibliography .....	16

## Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 334 "Irrigation techniques", the secretariat of which is held by AFNOR.

Within its programme of work CEN/TC 334 charged CEN/TC 334/WG 5 "Localised irrigation" to prepare the following standard :

EN 13635, *Irrigation techniques – Localised irrigation systems – Terminology and data to be supplied by the manufacturer.*

This standard is related to others that will be drawn up for each system component (technical characteristics and test methods).

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2002, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2002.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## Introduction

The growing use of localised irrigation systems in farming and gardening has drawn attention to the need for a model on which to base the characteristics of these systems.

This document is intended to enhance understanding between localised irrigation users and facility assemblers.

This document is a preview generated by EVS

## 1 Scope

This European Standard specifies the technical and functional characteristics that shall be indicated by manufacturers of localised irrigation systems for user information to aid them in their choice of facilities and materials.

This standard is related to others that will be drawn up for each system component (technical characteristics and test methods).

This European standard defines localised irrigation systems, characterising the various components which comprise them.

## 2 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply:

### 2.1

#### **localized irrigation**

method of irrigation whereby plants are watered by small amounts of water at low pressure applied to the soil, below or at the ground surface, without wetting the entire soil surface. It embraces several methods such as drip and microsprinkler irrigation

#### 2.1.1

##### **drip irrigation**

the application of water as drips or tiny streams through outlets

#### 2.1.2

##### **microsprinkler irrigation**

method of irrigation whereby water is applied in the form of a spray, mist or stream

### 2.2

#### **chemigation**

application of chemicals together with irrigation water through an inducing system usually located in the head control

### 2.3

#### **localised irrigation system**

unit generally comprised of components required for microirrigation, including:

- a) irrigation control head formed by:
  - main filters ;
  - devices for inducing chemicals ;
  - measuring equipment ;
  - controller.
- b) distribution and application networks ;
- c) sector valves and filters, pressure and flow regulators ;
- d) emitting devices.